

VSP in Simple Language

VSP = **V**erbund **S**ozialpädagogischer **P**rojekte = Association of Social Pedagogical Projects

On this page you can find some information about the VSP in simple language.

We explain:

- What is the VSP?
- What ideas and goals does the VSP have?
- What facilities does the VSP have?
- Who **finances** the VSP?
To finance means:
How much money does the VSP get for their work?
- How does this website work?



What is the VSP?

We call this association “**V**erbund **S**ozialpädagogischer **P**rojekte” (Association of Social Pedagogical Projects)

The abbreviation of “Verbund Sozialpädagogischer Projekte” is VSP

The VSP has been around for 30 years.

People work in the VSP

These people do **projects** for children, young adults and adults.

A project is:

Some people work together – they cooperate

They stand up for a cause as a team.

There are different projects of the VSP in many places in Dresden



What goals and ideas does the VSP have?

The VSP wants equality for all children, all young people and all parents.

Equality of people means: All people are equal

No one is less valuable than someone else.

It does not matter

- Where someone comes from
- How someone looks
- What someone believes in
- How old someone is
- What gender someone is.



All people are equal.

The VSP wants

that all people shall live well in our society

self-determination for children, young people and parents

- self-determination means: everybody may decide for themselves



Everyone gets a say in the VSP.
There is no boss within the VSP



The VSP works **self-managing**

Self-managing means: the teams in the projects do their work on their own.

The teams decide on

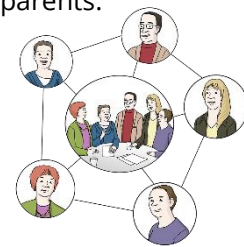
- their money
- who their members are
- what offers they make.

The VSP is oriented on the **social space**

This means: We work with people who live near our projects.

For example:

A day care centre works together with a school and a meet-up-group for parents.



The people in the projects work on many urban **committees**.

A committee is a group of people

They know a lot about a special topic.

They are experts

They meet to solve problems

They discuss a problem

Then this group of experts makes suggestions how to solve a problem



The VSP is a member of:

The Paritätischer Wohlfahrtsverband Sachsen

(this is an association of charitable organizations)

The Internationalen Gesellschaft für Erzieherische Hilfen

(IGFH) (= The International Society For Upbringing Aid)



What projects are there in the VSP?

The VSP has **4 day care centres**.

A day care centre provides care for children between 0 years (babies) and 6 years.

The VSP has **1 after school care centre**.

This after school care centre offers primary school children a good care.

The VSP employs **school social workers at 11 schools**.

School social workers work at schools.

They help pupils and students at school when they have a problem



The VSP has a **counselling centre**

Sometimes people have big problems



And they cannot find any solution on their own.

Then life in a family can be very difficult.
Counselling is important.

There are many issues that parents need help with.
They can get counselling by experts.
Counselling is **anonymous**.



Anonymous means:

You need not tell your name.

And the experts will tell nobody about your issues and the counselling process.

The VSP has projects for leisure activities.

Children, young adults and parents may take part in them in their leisure time.

We think:

It is good to meet other people.

You can talk about your own experiences.

You will feel less alone

In these projects you can

- play
- have fun
- learn new things



We also offer you:

- Information
- Exhibitions
- Courses and classes
- Counselling
- Festivities
- Discotheques
- Excursions
- Sport
- Holiday trips



Some families need more help than other families.

The Youth Welfare Office supports families to live well together in their homes.

So you can get a special support that helps you to take care of your children or to take care for your family by the **Youth Welfare Office**

The VSP provides you with **family support (HZE)**

The support service in aid of care an upbringing in the family (HZE) is a special offer for families, for children and for young adults.

The VSP supports families. The VSP is a support service for families.

Every mother, every father, every legal guardian or caregiver can ask for support in aid of upbringing in the family (HZE).

Parents and children should learn to manage on their own as well as possible.

The family can decide for themselves:

- What the aid service should do

- When the social workers should come
- How long the social workers should help
- How often the social workers should come.

The VSP has a **girls' refuge (Mädchenzuflucht)**

A refuge is an **anonymous** place for protections. Only a few people know this place.

The girls' refuge supports girls from 12 to 17 years

Sometimes girls experience things that they have not asked for.

- Living together in a family can be difficult.
- They often feel alone
- They are sad
- They have big problems
- They do not know how to solve their problems.



Then some girls really feel very bad.

When girls do not want to stay home they can come into the girls' refuge (Mädchenzuflucht)

The VSP has a **special institute for girls and young women (Fachstelle für Mädchen und junge Frauen)**

The experts in this institute have a lot of information and knowledge

They consult other projects and experts.

There are also special offers for girls and for young women.



The VSP has a **community gardening project (Gemeinschaftsgarten)**

In this place people can take care of plants together

You can grow on small beds:

- Vegetables
- Flowers
- Fruits



In this gardening project you can meet other people

How the VSP is financed

We get money for our work from the State Capital Dresden

Some projects are funded by **foundations** and **donations**.

Foundations and donations mean:

They give money to the VSP.

Projects are funded by this money.

This is how you can support us:

You pass on your knowledge

Your knowledge may help other people

You work regularly on an **honorary basis**

Regularly means: again and again.

On an honorary basis means for example:

You work in your free time in projects without taking money.

Or you help with festivities.



You donate money
You can make a donation on this account:

Our account for donations: VSP e.V.

Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE74 8502 0500 0003 5435 02
BIC: BFSWDE33DRE

We issue **donation receipts**.
This means that you receive a receipt for your money.
A lot of people have already made a donation
We use the money to make good offers for people

Thank you so much!

How this website works

How does this **website work**?
All current offers can be found on the homepage.

The **drawing bar** of the computer screen is at the top right.
There you can find all projects
There you will find all projects in subpages.
Each project has its own internet page.
You can find all information on the internet page of the project.

You can call our projects by phone.
The telephone numbers are on the bottom of each page.

Or you can write a **letter** or an **e-mail** on the computer.
You can find the address on the bottom of each page.
The staff of the projects will answer your questions
The staff of the projects will tell you about what they do.

All pictures are taken from the book "Leichte Sprache" (simple language).
© Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V., Illustrator Stefan Albers
(Assistance for people with intellectual disabilities)

